

**DAIKIN**



Daikin Distributor  
**DAICHI**

**ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**МОДЕЛИ:**

**FTX25JV1NB  
FTX35JV1NB**

**FTK25JV1NB  
FTK35JV1NB**

**J - серия**



**INVERTER**

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

## СОДЕРЖАНИЕ

### Необходимые сведения

---

■ Меры предосторожности .....	3
■ Наименование устройств и органов управления	
Внутренний блок .....	7
Пульт дистанционного управления и внешний блок .....	9
■ Подготовка кондиционера к работе	
Пульт дистанционного управления .....	10
Внутренний блок .....	13

### Эксплуатация кондиционера

---

■ Режимы ОСУШКА/ОХЛАЖДЕНИЕ/НАГРЕВ/ВЕНТИЛЯЦИЯ.....	16
■ Режим ПОВЫШЕНИЯ МОЩНОСТИ.....	18
■ Регулирование направления воздушного потока.....	18
■ Работа с ТАЙМЕРОМ.....	20
■ Режим Комфортного сна.....	23
■ Индикатор работы в энергосберегающем режиме.....	22
■ Работа в Энергосберегающем режиме.....	23

### Уход за кондиционером

---

■ Обслуживание и чистка кондиционера	
Чистка воздушных фильтров .....	25
Чистка внутреннего, внешнего блоков и пульта дистанционного управления .....	26
Замена воздухоочистительных фильтров .....	26
Чистка лицевой панели... ..	27

### Диагностика неисправностей

---

■ Поиск причин неверной работы	
Признаки, не свидетельствующие о поломке .....	30
Проверки, предшествующие вызову специалиста .....	31
Случаи, требующие немедленного вызова специалиста .....	32
Диагностика неисправностей.....	33

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Прежде, чем включить кондиционер, внимательно ознакомьтесь с приведенными ниже сведениями и неукоснительно соблюдайте необходимые меры предосторожности при работе с кондиционером.
- Описанные ниже меры предосторожности разделены на две категории, приводимые под рубриками "**Опасно!**" и "**Внимание!**".

**Опасно!** - Игнорирование этого предупреждения может с большой вероятностью привести к тяжелым травмам.

**Внимание!** - Несоблюдение этого предупреждения может обернуться порчей имущества и оборудования.

Всегда следуйте указаниям, приведенным под этими рубриками.

- После прочтения настоящей инструкции, сохраните ее в легко доступном месте, чтобы в нее всегда можно было заглянуть еще раз.

<b>Опасно!</b>		
<p><b>Не пытайтесь самостоятельно удлинять кабель питания или сращивать его. Не применяйте удлинители. Не подключайте к розетке, питающей кондиционер, другие электроприборы.</b></p> <p>Несоблюдение этих правил ведет к поражению электротоком, перегреву проводов или к пожару.</p>	<p><b>Не допускайте повреждения или иного изменения характеристик кабеля питания. Не пользуйтесь поврежденным кабелем и не пытайтесь ремонтировать его.</b></p> <p>Излишнее натяжение или перегрев кабеля ведут к поражению электротоком или к пожару.</p>	<p><b>Не оставайтесь долгое время под струей холодного воздуха. Не переохлаждайте помещение.</b></p> <p>Переохлаждение ухудшает самочувствие и может привести к заболеванию.</p>
<p><b>Не засовывайте пальцы или какие-либо предметы в отверстия для входа и выхода воздуха.</b></p> <p>Поскольку вентилятор вращается с высокой скоростью, можно получить серьезную травму.</p>	<p><b>Не пытайтесь самостоятельно починить кондиционер или переместить его на другое место.</b></p> <p>При работе неисправного кондиционера возможны поражение током, возгорание и т.п. Для ремонта или установки кондиционера в другом месте обратитесь к представителям фирмы, установившей кондиционер.</p>	<p><b>Если появились какие-либо признаки неисправности (например, запах гари), немедленно отключите кондиционер от сети питания.</b></p> <p>Эксплуатация неисправного кондиционера может привести к его поломке, поражению электротоком, пожару и т.д. Если имеются признаки неисправности, проконсультируйтесь с представителями фирмы, поставившей кондиционер.</p>

## Внимание!

<p><b>Не используйте кондиционер с целью сохранения продуктов питания, предметов искусства и т.п. или чтобы обеспечить лучшие условия жизни растений и животных.</b></p> <p>Продукты могут испортиться, а предметы, растения или животные - пострадать.</p>	<p><b>Не дотрагивайтесь до кондиционера мокрыми или влажными руками.</b></p> <p>Это может привести к поражению электротоком.</p>	<p><b>Время от времени проветривайте помещение.</b></p> <p>Это особенно важно, если в помещении что-либо горит (например, камин). Недостаточная вентиляция ведет к уменьшению содержания кислорода в воздухе.</p>
<p><b>Перед чисткой кондиционера убедитесь, что он выключен и отсоединен от сети.</b></p> <p>Если кондиционер работает, при чистке можно получить травму от вращающегося вентилятора.</p>	<p><b>Если кондиционер долгое время не использовался, перед тем, как включить его, убедитесь, что его крепление не нарушено.</b></p>	<p><b>Не становитесь и не садитесь на внешний блок кондиционера. Не ставьте на него какие-либо предметы.</b></p>
<p><b>Не размещайте под внутренним или внешним блоком ничего, что может пострадать от влаги.</b></p> <p><i>Внутренний блок:</i> влага, содержащаяся в воздухе, может конденсироваться и капать из блока.</p> <p><i>Наружный блок:</i> при работе в режиме охлаждения из мест соединения труб может капать вода.</p>	<p><b>Не мойте кондиционер водой.</b></p> <p>Это может привести к поражению электротоком.</p> <hr/> <p><b>Не размещайте нагревательные приборы или горячие предметы в местах, обдуваемых потоком воздуха, или под внутренним блоком.</b></p>	<p><b>Не допускайте прямого попадания струи воздуха на растения или животных.</b></p> <p>Это может нанести вред растениям или здоровью животных.</p>
<p><b>Не ставьте на кондиционер сосуды с водой.</b></p> <p>При попадании воды внутрь кондиционера возможно нарушение изоляции проводов.</p>	<p><b>Не подключайте кондиционер к электросети с напряжением, отличающимся от указанного в паспорте.</b></p> <p>Это ведет к поломке кондиционера или к пожару.</p>	<p><b>Не заслоняйте отверстия для входа воздуха в кондиционер и выхода воздуха из него.</b></p> <p>Затрудненная циркуляция воздуха может привести к падению производительности кондиционера или его поломке.</p>

## УСТАНОВКА КОНДИЦИОНЕРА

### Опасно!

**Не пытайтесь устанавливать кондиционер самостоятельно.**

Обратитесь в фирму, занимающуюся обслуживанием кондиционеров, или к иному квалифицированному специалисту.

Неверная установка кондиционера может привести к утечке воды, поражению электротоком или пожару. Рекомендуем поручить установку кондиционера представителям фирмы, в которой Вы приобрели кондиционер, или специализированным службам.

### Внимание!

**Кондиционер необходимо заземлить.**

Ненадежное заземление ведет к поражению электротоком.

Не соединяйте провод заземления кондиционера с газовыми трубами, водопроводом, громоотводом, заземлением телефонной линии.

**В некоторых случаях необходимо установить устройство, предотвращающее утечку тока на землю.**

В противном случае возможно поражение электротоком.

**Не устанавливайте кондиционер в местах, где возможна утечка горючего газа.**

Если горючий газ скопится вблизи кондиционера, возможен пожар.

**Снабдите кондиционер надежной системой дренажа.**

Неправильный дренаж может привести к намоканию конструктивных элементов здания, мебели и иного имущества.

### Место установки

Если кондиционер устанавливается в местах, перечисленных ниже, необходима консультация специалистов:

- Места с присутствующими в воздухе парами масел или воды.
- Места с высокой концентрацией солей (например, морские побережья).
- Места с сернистыми испарениями (например, окрестность термальных источников).
- Места, в которых внешний блок кондиционера может покрыться выпавшим снегом.

Дренажная трубка, отводящая воду от внешнего блока, должна оканчиваться в месте, способствующем оттоку жидкости.



- Чем больше свободного места вокруг кондиционера, тем лучше для его работы.

### **Шум и движение воздуха, создаваемые кондиционером**

Чтобы работающий кондиционер не беспокоил находящихся поблизости людей, место установки должно удовлетворять следующим требованиям.

- Основание, на котором установлен блок, должно быть достаточно прочным, чтобы выдерживать вес кондиционера и не производить дополнительных шумов и вибраций.
- Место установки должно быть выбрано так, чтобы выбрасываемый внешним блоком воздух не создавал неудобств находящимся персонам вблизи него.

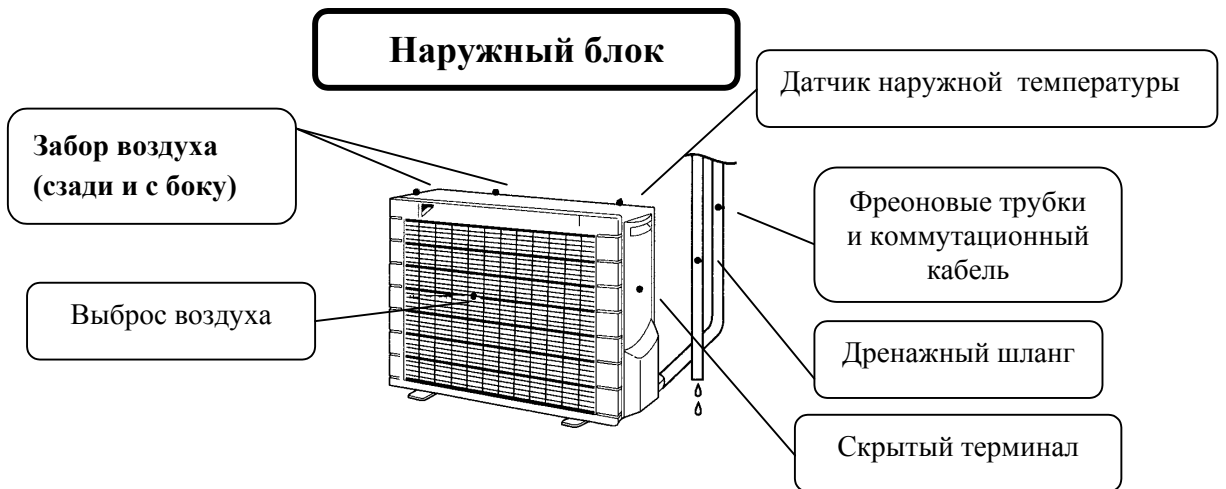
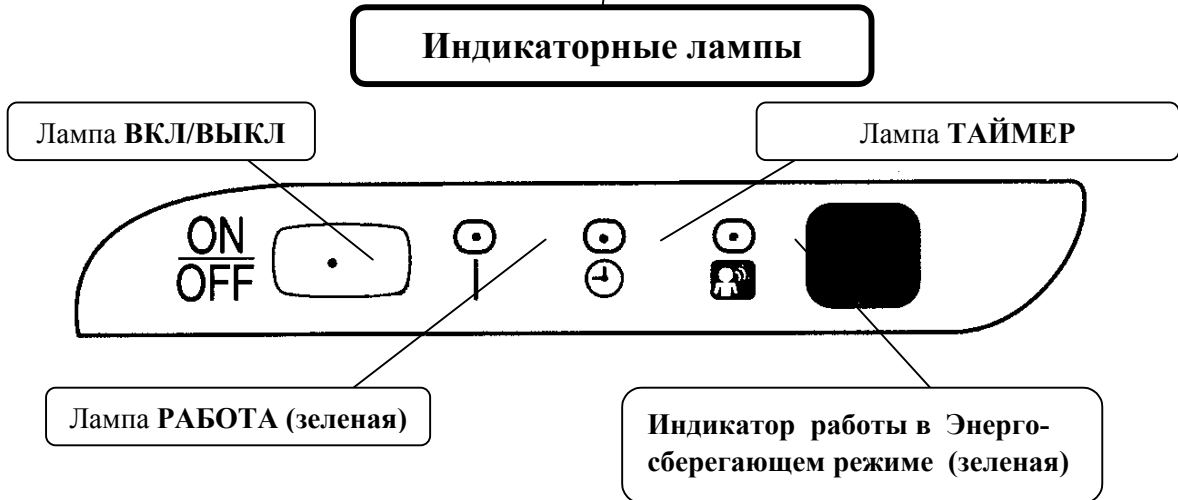
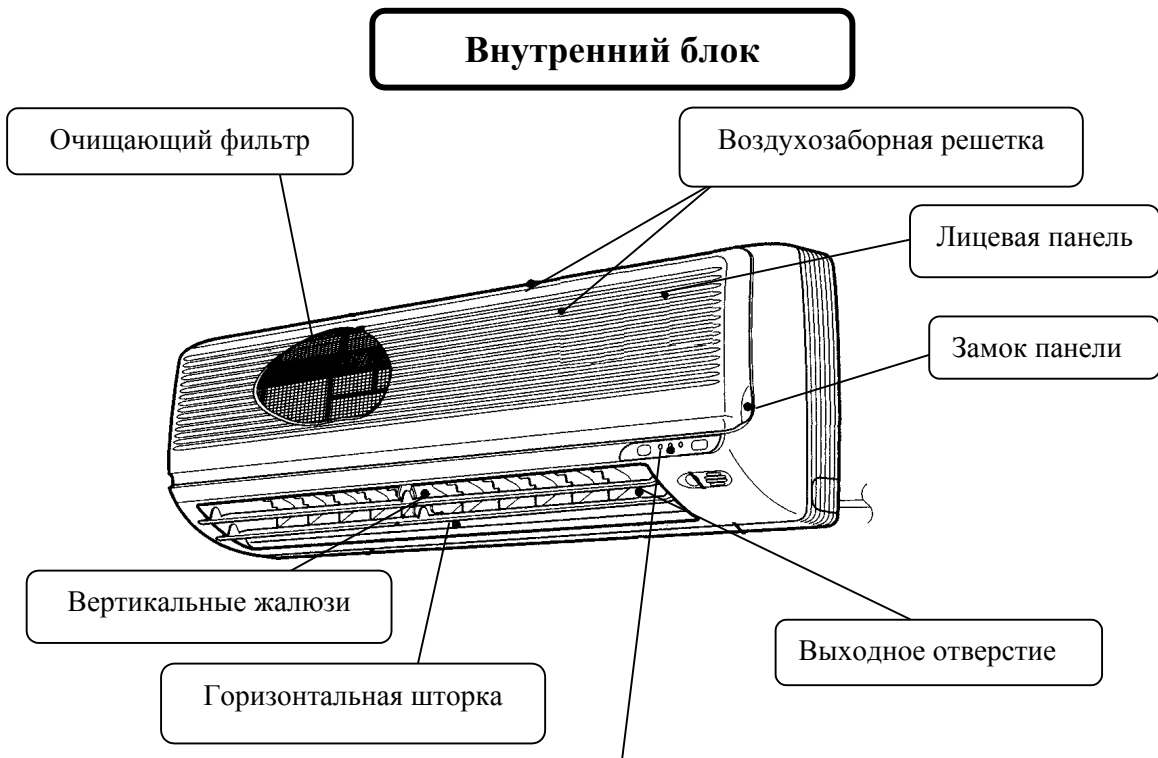
### **Подключение к сети питания**

- Убедитесь, что для питания кондиционера используется отдельная линия с характеристиками, отвечающими необходимым требованиям.

### **Изменение места установки кондиционера**

- Перенос кондиционера в другое место требует специальных знаний и навыков. Если необходимо установить кондиционер в другом месте или заменить его блок на новый, обратитесь в фирму, которая осуществила поставку Вашего кондиционера.

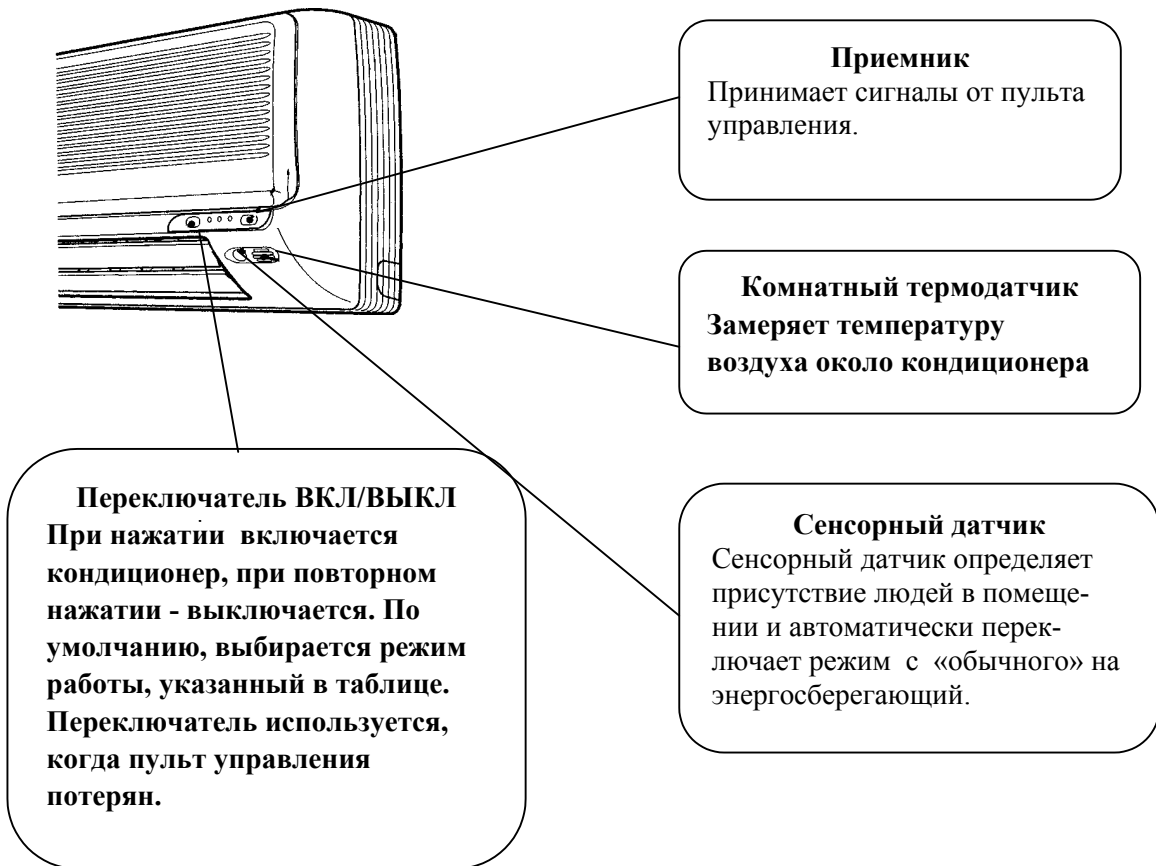
## Составные части кондиционера



## Лицевая панель

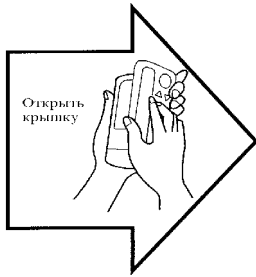
### ВНИМАНИЕ!

Перед тем, как открыть лицевую панель убедитесь в том, что кондиционер выключен и переключатель стоит в режиме ВЫКЛ. Если питание не будет отключено, можно получить травму от вентилятора, вращающегося с большой скоростью.



	Режим	Температура установки	Скорость воздушного потока
FTK	Охлаждение	22°C	Выбирается автоматически
FTX	Автоматический	25°C	





**Пульт управления <ARC423A1, ARC423A2>**

**Инфракрасный передатчик**  
Посылает сигналы на внутренний блок кондиционера

**Дисплей**  
Показывает текущий режим.

**Кнопка включения режима**  
Повышения мощности кондиционера

Кнопка выбора **Режима работы** (осушка / охлаждение/нагрев /вентиляция)

Кнопка установки **Режима комфортного сна**

Кнопки **Вкл/Выкл** по таймеру

Кнопка задания **Температуры**  
Устанавливается желаемая комнатная температура

Кнопка **Вкл/Выкл**  
**Первое нажатие - Вкл,**  
повторное - Выкл

Кнопка **Автоматическое**  
**перемещение жалюзи**

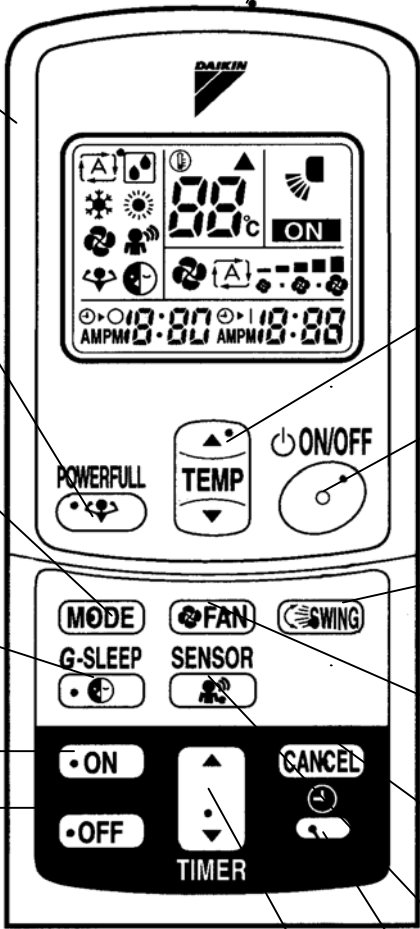
Кнопка установки **Скорости вращения**  
**вентилятора**

Кнопка отмены заданий **Таймера**

**Сенсорный датчик**  
**присутствия людей**

Кнопка включения **Текущего времени**

Кнопка установки заданий **Таймера**

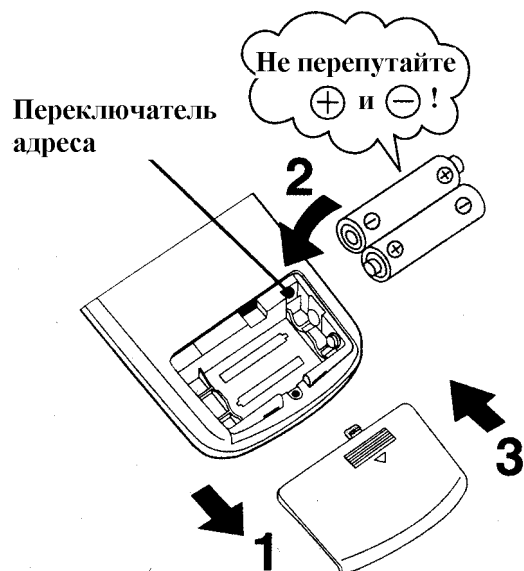



<b>&lt;FTK&gt;</b>	<b>&lt;FTX&gt;</b>
Осушка	Авто
Охлаждение	Осушка
Вентиляция	Охлаждение
	Нагрев

## ПОДГОТОВКА КОНДИЦИОНЕРА К РАБОТЕ

### Пульт дистанционного управления

#### ■ Установка батареек



1. Нажмите на участок задней крышки, обозначенный символом , и снимите ее.
  2. Вставьте два сухих элемента питания (типа LR03).
  3. Поставьте заднюю крышку пульта на место.
- Символы на дисплее пульта начнут мигать. В этот момент установите правильные показания часов.

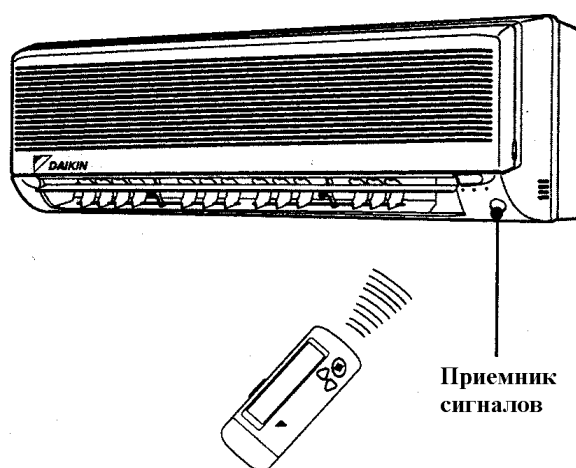
- Переключатель адресов используется в том случае, если в одном помещении установлены два внутренних блока.
- Если в помещении только один блок, переключатель адресов должен быть установлен в положение «1».
- Для установки двух блоков в одном помещении обратитесь к представителю компании, в которой Вы приобрели кондиционер.

### **Правила, которые необходимо соблюдать при замене батареек**

- Всегда заменяйте сразу обе батарейки на две новые того же типа.
- Не применяйте сухие элементы питания на основе марганца: это может привести к выходу кондиционера из строя.
- Если кондиционер долго не будет использоваться, выньте батарейки питания из пульта.
- При нормальных условиях батареек хватает приблизительно на год. Однако, если Вы заметили, что показания дисплея потеряли четкость, а сигнал управления не всегда доходит до внутреннего блока, замените батарейки.
- Имейте в виду, что батарейки, изготовленные давно, могут разрядиться даже до указанной на них даты годности.
- Никогда не пытайтесь перезарядить батарейки.

### **■ Работа с пультом дистанционного управления**

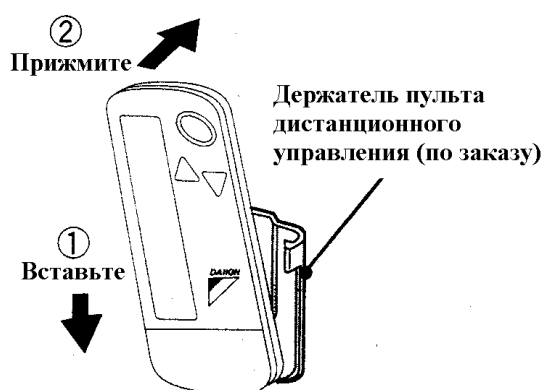
- При использовании пульта дистанционного управления его передающая часть должна быть направлена в сторону внутреннего блока. Если между пультом и блоком имеются какие-либо препятствия (например, шторы), дистанционное управление становится невозможным.
- Не роняйте пульт и не допускайте попадания на него влаги.
- Максимальное расстояние, на котором возможно дистанционное управление, составляет около 7 метров.



## Установка настенного держателя пульта дистанционного управления

Пульт дистанционного управления может иметь держатель, предназначенный для установки его на стене помещения. Чтобы установить держатель, нужно выполнить следующие операции:

1. Выберите такое место на стене, чтобы сигналы, передаваемые пультом, достигали внутреннего блока кондиционера.
2. Закрепите держатель на стене, перегородке и т.п. с помощью винтов, прилагаемых к нему.
3. Совместите паз, имеющийся в нижней части пульта, с выступом нижней части держателя и прижмите пульт к стене.



### Правила пользования пультом дистанционного управления

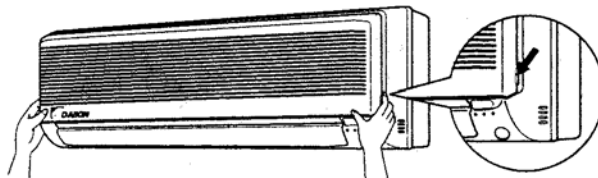
- Не допускайте попадания прямых солнечных лучей на пульт.
- Пыль, покрывающая передатчик пульта или приемник сигналов внутреннего блока, уменьшает устойчивость дистанционного управления. Регулярно протирайте передатчик пульта и приемник кондиционера сухой тканью.
- Передача сигналов может быть затруднена, если в помещении имеются люминесцентные светильники, запускаемые стартером-прерывателем. В этом случае следует обратиться к представителям фирмы-поставщика кондиционера.
- Если сигналы, передаваемые пультом дистанционного управления, влияют на работу какого-либо другого электронного прибора (помимо кондиционера), постарайтесь перенести этот прибор в другое место или обратитесь к специалисту.

## Внутренний блок

### ■ Установка воздухоочистительного фильтра

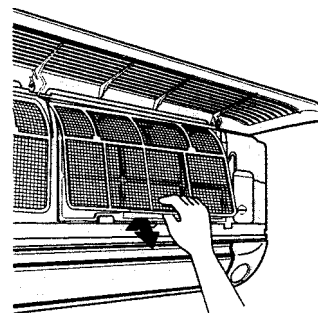
#### 1. Откройте переднюю решетку

- Возьмитесь за лапки, имеющиеся на боковых сторонах решетки, и приподнимите ее, пока не раздастся щелчок и решетка не зафиксируется в поднятом положении (угол подъема - около 60°).



#### 2. Выньте воздушные фильтры

- Взявшись за ручки, имеющиеся в средней части каждого элемента фильтра, потяните их вниз.



#### 3. Установка воздухоочистительных фильтров

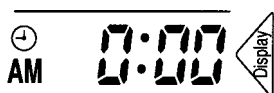
- Присоедините воздухоочистительный фильтр к каждому элементу фильтра.

#### 4. Установите фильтры на место и закройте переднюю решетку

- Эксплуатация кондиционера без фильтра может привести к скоплению пыли внутри прибора и к сбоям в его работе.

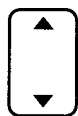
### ■ Установка времени

1. Нажмите кнопку 



Появится индикация: 

Дисплей  будет мигать.



**TIMER**



2. С помощью кнопок **TIMER** установите текущее время суток:

- Нажимая (▲) or (▼) кнопки, Вы увеличиваете или уменьшаете показания часов.



3. Снова нажмите кнопку

Дисплей начнет мигать.



Установка времени завершена.

4. Нажмите на кнопку ON.

- При нажатии на кнопку ON горизонтальная створка откроется, при повторном нажатии на эту кнопку горизонтальная створка закроется.

#### **ЗАМЕЧАНИЕ!**

##### ***Экономия электроэнергии***

- Не переохлаждайте помещение. Если температура воздуха поддерживается на умеренном уровне, экономится электроэнергия.

##### ***Рекомендуемый диапазон температур***

В режиме охлаждения: 26 °C - 28 °C

В режиме нагрева: 20 °C - 24 °C

- Закройте окна шторами или ставнями.

Блокировка солнечного света увеличивает эффект охлаждения.

- Засорение воздушного фильтра может быть причиной неэффективной работы кондиционера и потери энергии. Загорание лампочки CLIANING предупреждает о необходимости чистки фильтра. Рекомендуемая периодичность чистки фильтров - один раз в две недели.

**Имейте в виду:**

- Внутренний блок потребляет около (15 – 35) Вт электроэнергии, даже если он не работает.
- Перед длительным перерывом в работе кондиционера нажмите на кнопку OFF.
- Кондиционер рассчитан на работу в следующих условиях:

<b>Режим</b>	<b>Условия работы</b>	<b>Эксплуатация за пределами этого диапазона:</b>
Охлаждение	Температура в помещении: (18 – 32)°C Влажность в помещении: не более 80%	<ul style="list-style-type: none"><li>• Предохранительное устройство остановит работу кондиционера.</li><li>• Влага может конденсироваться на внутреннем блоке и стекать с него.</li></ul>
Нагрев	Температура в помещении: (10 – 30)°C	<ul style="list-style-type: none"><li>• Предохранительное устройство остановит работу кондиционера.</li></ul>
Осушка	Температура в помещении: (18 – 32)°C Влажность в помещении: не более 80%	<ul style="list-style-type: none"><li>• Предохранительное устройство остановит работу кондиционера.</li><li>• Влага может конденсироваться на внутреннем блоке и стекать с него.</li></ul>

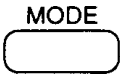
• При работе за пределами диапазона влажности и температуры предохранительное устройство отключит систему.

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОНДИЦИОНЕРА**

## Режимы работы :

### (АВТО, ОСУШКА, ОХЛАЖДЕНИЕ, НАГРЕВ, ВЕНТИЛЯЦИЯ)

В режиме АВТО кондиционер сам выбирает соответствующий режим.


1. Нажмите кнопку  и, выберите режим

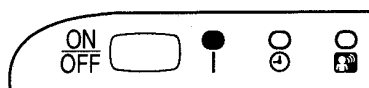
- Нажмите кнопку несколько раз, чтобы выбрать необходимый режим :


<FTK> 

<FTX>



2. Нажмите кнопку  . Загорится индикаторная лампа РАБОТА.




■ Для выключения кондиционера снова нажмите кнопку  .

Лампа РАБОТА погаснет.

### Внимание!




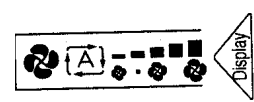
Если этот внутренний блок входит в состав системы Super Multi PLUS с наружным блоком RMX140J, то переключение режима работы из охлаждения в нагрев и наоборот осуществляется при условии того, что остальные внутренние блоки входящие в систему включены. К примеру, если у Вас 5 внутренних блоков в составе системы Super Multi PLUS работают в режиме охлаждения, а Вы хотите один из них переключить в нагрев, то Вам необходимо сначала ВСЕ блоки выключить, а затем перевести выбранный блок в нагрев и включить.

- Для изменения установленных значений температуры:

ОСУШКА или ВЕНТИЛЯЦИЯ	АВТО или ОХЛАЖДЕНИЕ/НАГРЕВ
Установленная температура не изменяется	Нажмите кнопки, (▲) or (▼) которые повышают и понижают значения температуры соответственно.
	Установите необходимое значение температуры, которое появится на дисплее:  .

- Для изменения скорости воздушного потока нажмите на кнопку  (FAN).



ОСУШКА	АВТО или ОХЛАЖДЕНИЕ/НАГРЕВ/ВЕНТИЛЯЦИЯ
Установленная скорость воздушного потока не изменяется.	<p>Выберите одну из пяти имеющихся скоростей воздушного потока: от “” до “” или “”.</p> 

- При уменьшении скорости воздушного потока снижается и холодопроизводительность.
- Для изменения направления воздушного потока предпримите действия, описанные в разделе *Регулировка направления воздушного потока*.

**Примечание** <к режиму АВТО>

- В режиме АВТО система кондиционирования сама выбирает температурные установки и режим работы (охлаждение или нагрев) в зависимости от температуры воздуха в помещении в момент запуска.
- Через определенные интервалы времени кондиционер автоматически корректирует установочные значения температуры, чтобы температура воздуха в помещении наилучшим образом соответствовала заданной.
- Если по какой-либо причине режим АВТО Вас не удовлетворяет, перейдите к ручному управлению и задайте те установочные значения параметров, которые Вы находите нужными.

**Примечание** <к режиму НАГРЕВ>

- Поскольку кондиционер данного типа нагревает воздух в помещении за счет тепла, отбираемого у наружного воздуха, эффективность нагрева снижается при понижении температуры наружного воздуха. Если нагрева, обеспечиваемого кондиционером, не достаточно, рекомендуется применять какой-либо дополнительный нагревательный прибор.
- Система, оборудованная тепловым насосом, обеспечивает распределение нагретого воздуха по всему помещению. Однако помещение нагревается полностью лишь спустя некоторое время после, включения кондиционера.
- При работе в режиме нагрева возможно обмерзание внешнего блока, снижающее эффективность системы. В этом случае кондиционер сам переходит в режим размораживания и удаляет образовавшийся лед. Во время этого режима теплый воздух не подается в помещение.

**Примечание** <к режиму ОСУШКА>



- В этом режиме из воздуха удаляется влага.

**РЕЖИМ ПОВЫШЕНИЯ МОЩНОСТИ.**

В этом режиме максимальное охлаждение достигается быстрее, чем в других режимах.

Вы можете достигнуть максимальной производительности нажатием на кнопку.

- Нажатие кнопки (POWERFUL) является стартом POWERFUL режима.
- POWERFUL режим закончится через 20 минут. И система автоматически перейдет в режим, который был установлен до режима POWERFUL.

1. Нажмите  . На дисплее появится  

2. Для отключения режима POWERFUL

нажмите  еще раз.

#### **Замечание к работе в режиме POWERFUL:**

- в режиме Охлаждения и Нагрева

Максимальный эффект охлаждения и нагрева достигаются при максимальной мощности и расходе воздуха. Установленные значения температуры и расхода воздуха при этом не изменяются.

- в режимеосушка

Температура устанавливается на 3 °C ниже, а расход немного увеличивается.

- в режиме Вентиляция


Расход воздушного потока устанавливается максимальный.

## **РЕГУЛИРОВАНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА**

Для обеспечения комфортных условий конструкция кондиционера предусматривает возможность регулирования направления воздушного потока.

### **Регулирование направления потока в вертикальной плоскости**


Нажмите кнопку  .

- Каждый раз, когда нажимается эта кнопка, на дисплее пульта появляется или исчезает символ "".




При такой индикации на дисплее заслонка автоматически отклоняется попеременно вверх и вниз.

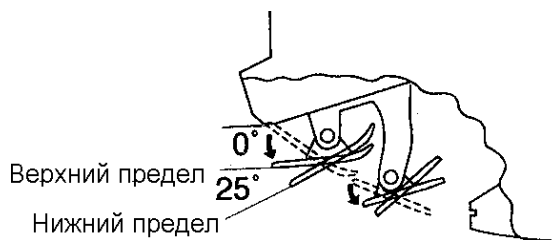


Чтобы зафиксировать направление потока в каком-либо положении, нажмите на кнопку .

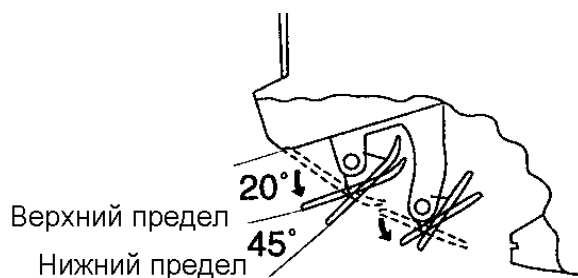
#### Замечания:

- Когда выбрано автоматическое отклонение заслонки , диапазон углов отклонения определяется режимом, в котором работает кондиционер.

В режиме Сушки или Охлаждения



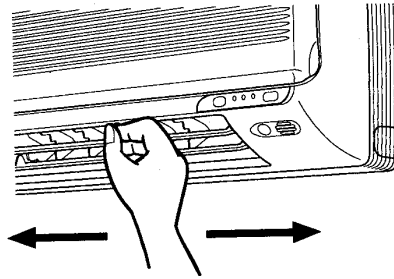
В режиме Нагрева или Вентиляции



#### Внимание!

Для регулирования положения воздушной заслонки используйте пульт дистанционного управления. Если попытаться зафиксировать заслонку вручную, механизм автоматического отклонения может сломаться.

### ИЗМЕНЕНИЕ УГЛА ПОВОРОТА ЖАЛЮЗИ



Держите ручку и двигайте жалюзи.

(Вы найдете ручку в правом и левом концах жалюзи)

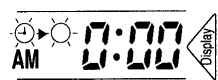
## Работа с ТАЙМЕРОМ

Таймер служит для автоматического включения или выключения кондиционера ночью или утром. Включение и выключение кондиционера по таймеру может использоваться в комбинации.



### Выключение по таймеру

- Проверьте, правильное ли время показывают часы. Если нет, то поставьте их, как описано выше.

1. Во время работы кондиционера нажмите кнопку **OFF**.



На дисплее появятся цифры **AM 0:00**,

а символы   будут мигать.

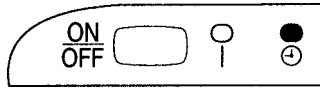
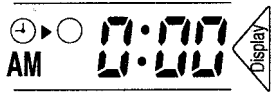
- Дисплей показывает предыдущее время установки



2. С помощью кнопки **TIMER** выставите необходимое время выключения кондиционера.

- Каждое нажатие одной из этих кнопок уменьшает или увеличивает время на 10 минут. Если кнопку удерживать нажатой, то показания таймера быстро изменяются.

3. Еще раз нажмите кнопку **OFF**.



Загорится индикаторная лампа ТАЙМЕР.

■ Для отключения таймера:

Нажмите кнопку **CANCEL**. Лампа ТАЙМЕР погаснет.

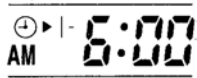
**Примечание** <к выключению по таймеру>

В режиме выключения по таймеру кондиционер автоматически обеспечивает температуру, которая на 0,5°C выше (при работе на охлаждение) или на 2°C ниже (при работе на нагрев) заданной температуры. Этим исключается возможность переохлаждения помещения во время сна.


**Включение по таймеру**

- Проверьте, правильное ли время показывают часы. Если нет, то поставьте их, как описано выше.

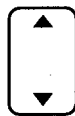
1. При неработающем кондиционере нажмите кнопку **ON**.



На дисплее появятся цифры **AM 6:00**,

а символы  будут мигать.

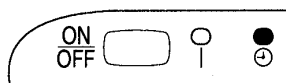
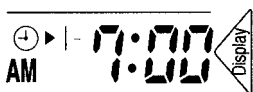
\* Дисплей показывает предыдущее время установки



2. С помощью кнопок **TIMER** выставите необходимое время включения кондиционера.

- Каждое нажатие одной из этих кнопок уменьшает или увеличивает время на 10 минут. Если кнопку удерживать нажатой, то показания таймера быстро изменяются.

3. Еще раз нажмите кнопку **ON** снова.



Лампа ТАЙМЕР загорится

■ Для отключения таймера

Нажмите кнопку **CANCEL**.

Лампа ТАЙМЕР погаснет.

### Пример комбинированного использования таймера для включения и выключения кондиционера

Текущее время: 23:00

(Кондиционер работает)

Время выключения по таймеру: 0:00

Время включения по таймеру: 7:00



**Замечания:** <к включению и выключению по таймеру>

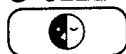
- Когда задан режим включения по таймеру, текущее время не высвечивается.
- При использовании режимов включения, выключения по таймеру значения времени, установленные на таймере, запоминаются. (Эти значения утрачиваются, если разряжается батарейка пульта дистанционного управления.)

#### Внимание!

- В перечисленных ниже случаях необходимо снова задать время включения (выключения) по таймеру:
  - при отключении кондиционера от сети питания;
  - при перебоях в подаче питания;
  - после замены батареек в пульте дистанционного управления.

### Режим Комфортного сна.

**G-SLEEP**



Нажмите кнопку  в режиме Охлаждения.

- Установите температуру
- Установите скорость воздушного потока.
- Установите направление воздушного потока.

**G-SLEEP**



- Установите режим «Комфортного сна», нажав кнопку 

→ Вернитесь к режиму Охлаждения.

Замечания к режиму Комфортного сна:


- В режиме Комфортного сна обеспечивается колебание ( флуктуация) заданной температуры воздуха в помещении.

- Каждое колебание приводит к изменению температуры воздуха в помещении на  $\pm 1^{\circ}\text{C}$  от заданного уровня.
- Частота колебаний соответствует частоте естественных природных циклов.
- Скорость воздушного потока будет наименьшей, если Вы установите режим АВТО

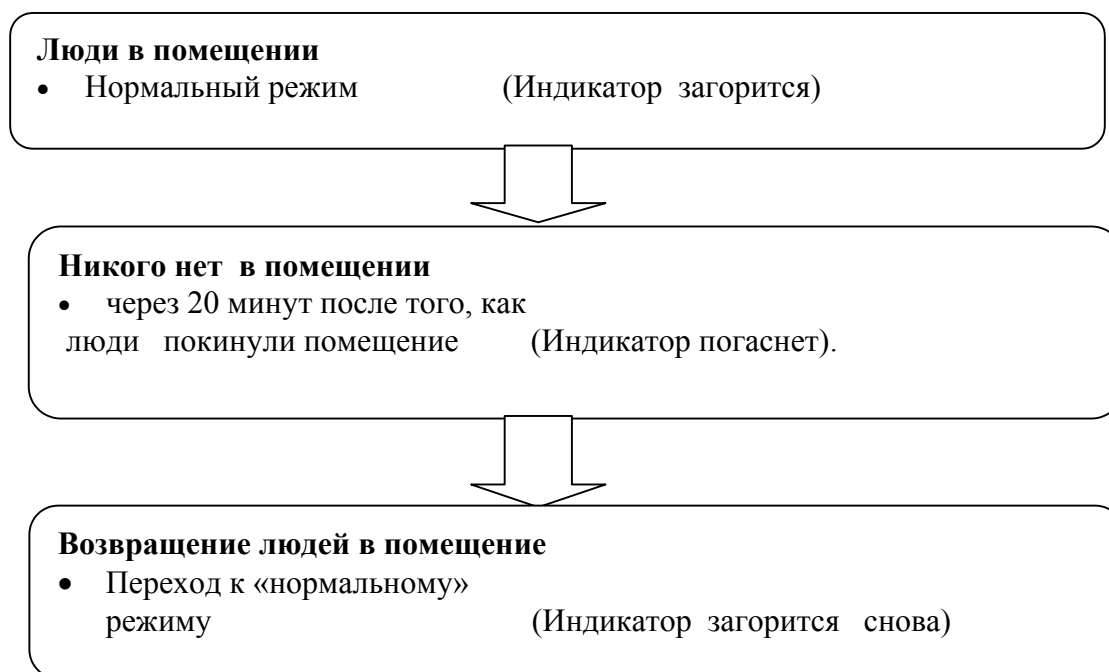
### «Сенсор, обеспечивающий работу в Энергосберегающем режиме»

**Сенсор, обеспечивающий работу в Энергосберегающем режиме** - это инфракрасный датчик, который определяет движение людей в помещении.

1. Нажмите кнопку сенсорного датчика  во время работы кондиционера. (Индикатор загорится).

■ Для отключения режима снова нажмите кнопку  (Индикатор погаснет).

#### Пример:



#### Работа в Энергосберегающем режиме:

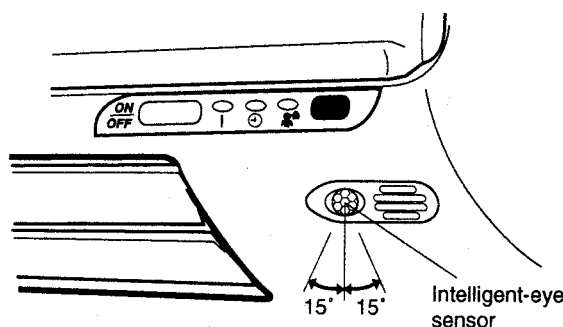
- Температура изменяется на  $-2^{\circ}\text{C}$  в режиме Нагрева/ на  $+2^{\circ}\text{C}$  в режиме Охлаждения/ на  $+1^{\circ}\text{C}$  в режиме Осушка от установленной температуры.

- Незначительно снижается скорость воздушного потока.

**■ Ручная настройка зоны чувствительности индикатора работы в энергосберегающем режиме.**

- Вы можете изменить угол зоны чувствительности сенсора присутствия, перемещая кнопку сенсора.

(Регулируемый угол: 15° слева и справа от центра)



- Слегка нажмите и скользите кнопкой сенсора для изменения угла влево и вправо.



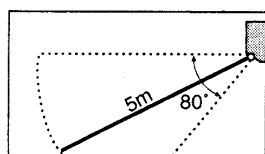
- После изменения угла зоны чувствительности осторожно протрите сенсор, чистой тканью не поцарапав его.

**Внимание:**

Не ударяйте и не нажимайте с силой на сенсор, чтобы не нарушить его работоспособность.

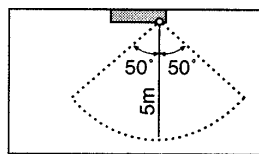
Вертикальный угол 80°

(Горизонтальная проекция)



Горизонтальный угол 100°

(Вид сверху)



- Сенсор может не реагировать, если Вы находитесь на расстоянии более 5 метров от него.
- Чувствительность сенсора изменяется в соответствии с местом нахождения внутреннего блока, скоростью перемещения людей и диапазоном температуры.
- Сенсор может ошибочно среагировать на домашних животных, солнечный свет, колышущиеся шторы и свет отраженных зеркал.
- Энергосбережение не будет иметь место, если кондиционер работает в режиме Повышенной мощности.



- Ночной режим нельзя использовать во время работы в Энергосберегающем режиме.

### **Внимание!**

Не устанавливайте большие предметы около сенсора.

Нагревательные приборы и увлажнители держите на достаточном расстоянии от сенсора.

## **ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА КОНДИЦИОНЕРА**

### **Внимание!**

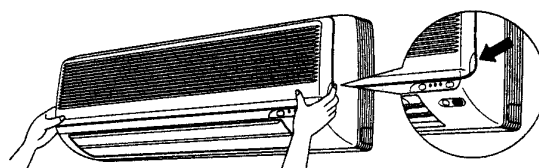
Перед тем, как приступить к чистке кондиционера, убедитесь, что он выключен и отключен от сети с помощью кнопки ON/OFF.

### **Чистка воздушных фильтров**

(Рекомендуется производить чистку фильтров не реже одного раза в две недели)

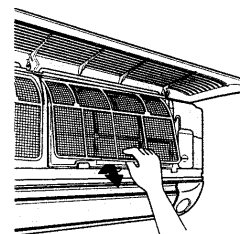
#### **1. Откройте лицевую панель.**

- Возьмитесь за лапки, имеющиеся на боковых сторонах панели, и приподнимите ее, пока не раздастся щелчок, и панель не зафиксируется в поднятом положении (угол подъема - около 60°).



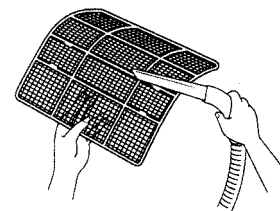
#### **2. Выньте блок воздухофильтров**

- Взявшись за ручки, имеющиеся в средней части каждого элемента фильтра, слегка приподнимите их, а затем потяните фильтры вниз.



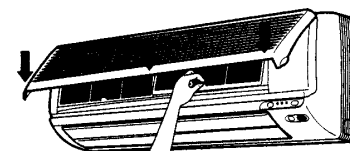
#### **3. Выньте воздухоочистительные фильтры и промойте их**

- Промойте фильтры водой или почистите их с помощью пылесоса.
- Если пыль не отходит, можно использовать нейтральное моющее средство, растворенное в теплой воде. После мытья просушите фильтры, не подвергая их действию прямых солнечных лучей.



#### **4. Вставьте воздухоочистительные фильтры и блок фильтров на место, закройте лицевую панель**

- Вставьте выступы фильтров в пазы передней панели внутреннего блока. Передняя решетка фиксируется с обеих сторон и в центре. Прижмите решетку в трех местах, обозначенных стрелками ↓.



### **Замечания:**

- Если содержание пыли в воздухе повышено, чистку фильтров необходимо производить, по крайней мере, раз в две недели.
- Эксплуатация кондиционера с загрязненными фильтрами ведет к снижению его производительности и повышенным затратам электроэнергии.

### **Чистка внутреннего, наружного блоков и пульта дистанционного управления**

- Поверхности блоков кондиционера и пульта дистанционного управления протираются мягкой тканью. Не применяйте воду, имеющую температуру выше 40°C, бензин, керосин, растворители или иные химикаты, а также абразивные материалы.

### **Замена высокоэффективных воздухоочистительных фильтров**

(Эти фильтры рекомендуется заменять не реже одного раза в три месяца)

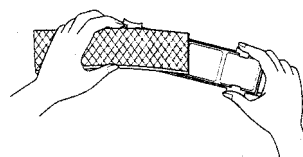
- Высокоэффективные фильтры нуждаются в регулярной замене.

#### **1. Откройте лицевую панель**

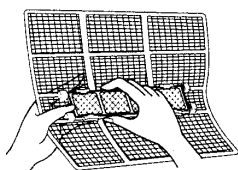
#### **2. Выньте воздухоочистительные фильтры**



#### **3. Отсоедините фильтрующий элемент и вставьте новый**



#### **4. Закрепите новый воздухоочистительный фильтр**



#### **5. Вставьте воздухоочистительные фильтры и блок фильтров на место, закройте лицевую панель**

(Прижмите лицевую панель в трех местах - по краям и в центре.)

#### **Замечание:**

- Для приобретения воздухоочистительных фильтров обратитесь в фирму, в которой Вы приобрели кондиционер.
- Когда фильтрующий элемент высокоэффективного фильтра загрязнен, он больше не может использоваться, и подлежит замене.
- Эксплуатация кондиционера с загрязненными воздухоочистительными фильтрами ведет к недостаточной очистке воздуха, поступающего в помещение, недостаточному охлаждению воздуха и проникновению в помещение посторонних запахов.

- Производите замену фильтра, если:
  - Не чистится воздух в помещении;
  - Недостаточное охлаждение;
  - Вы чувствуете запах из кондиционера.

Наименование комплектующих	
Высокоэффективный воздухоочистительный фильтр (с рамкой)	KAF918A41
Высокоэффективный воздухоочистительный фильтр (без рамки)	KAF918A42

### Чистка лицевой панели

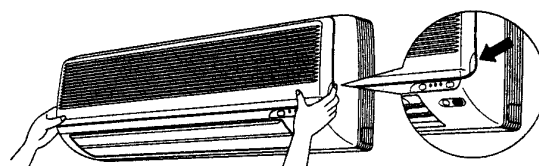
Для чистки лицевой панели ее необходимо снять.

#### Внимание!

- Для снятия или установки лицевой панели используйте крепкий устойчивый стул.
- При снятии и установке панели надежно удерживайте ее и не роняйте на пол.
- Не применяйте воду, имеющую температуру выше 40°C, бензин, керосин, растворители или иные химикаты, а также абразивные материалы.
- По завершении чистки поставьте панель на место и убедитесь, что она надежно закреплена.

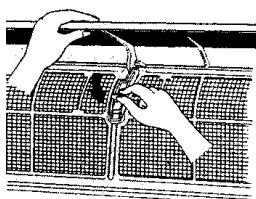
### 1. Поднимите лицевую панель внутреннего блока

- Возьмитесь за лапки, имеющиеся на боковых сторонах панели, и приподнимите ее, пока не раздастся щелчок, и панель не зафиксируется в поднятом положении (угол подъема - около 60°).



### 2. Снимите лицевую панель

- Поддерживая одной рукой панель, другой рукой сдвиньте вниз ее фиксатор.
- Обеими руками потяните решетку на себя и снимите ее.

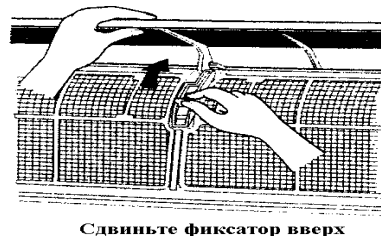
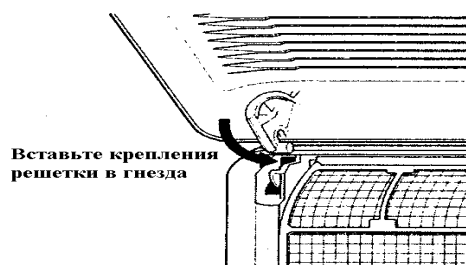


### 3. Очистите панель от грязи

- Можно протереть ее мягкой тканью, смоченной в воде.
- Можно использовать раствор нейтрального моющего средства.
- Решетку можно мыть водой. После мытья ее нужно протереть сухой тканью и высушить, не допуская попадания прямых солнечных лучей.

#### 4. Поставьте панель на место

- Вставьте три крепления панели в соответствующие им гнезда и равномерно прижмите решетку к блоку.
- Поддерживая решетку одной рукой, другой рукой сдвиньте фиксатор вверх.
- Медленно опуская решетку, верните ее в исходное положение. (Прижмите решетку в трех местах - по краям и в центре.)



#### Проверочные операции

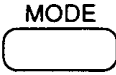

<p>Проверьте, достаточно ли прочны фундамент и крепление внешнего блока; не сможет ли он упасть и не подвергается ли блок коррозии.</p>	<p>Убедитесь, что нет обрывов и повреждений, заземляющих блоки проводов.</p>
<p>Проверьте, нет ли предметов, мешающих входу воздуха во внешний и внутренний блоки кондиционера или выходу воздуха из них.</p>	<p>Убедитесь, что как при охлаждении, так и при нагреве вода свободно вытекает из дренажной трубки. Если вода не вытекает из дренажной трубки, она, возможно, капает из внутреннего блока. В этом случае выключите кондиционер и обратитесь к специалисту.</p>


## Операции, предшествующие выключению кондиционера на длительный период

1. Для просушки внутреннего пространства кондиционера выберите хороший день, переведите кондиционер в режим, при котором работает только вентилятор, и дайте ему поработать в течение нескольких часов.

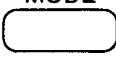

**Кондиционер переводится в режим работы вентилятора следующим образом**

**<FTK>**


1. Нажмите кнопку  и выберите "".

2. Нажмите кнопку .

**<FTX>**

1. Нажмите кнопку  и выберите "".

2. Нажмите кнопку  и установите температуру 32°C.

3. Нажмите кнопку .

- Скорость воздушного потока установится автоматически.
- Эту операцию следует проводить, когда температура воздуха в помещении не превышает 28°C.

2. Проведите чистку воздушных фильтров и вставьте их на место.

3. Выньте батарейки из пульта дистанционного управления.

4. Выключите кондиционер.

## Регулярное обслуживание кондиционера

При некоторых условиях в результате эксплуатации кондиционера в течение нескольких сезонов его внутренние поверхности могут сильно загрязниться, что ведет к ухудшению его характеристик. Поэтому, в дополнение к регулярному уходу за кондиционером, мы рекомендуем время от времени вызывать специалиста для его осмотра. С этой целью необходимо обратиться к представителям фирмы, в которой был приобретен кондиционер.

## ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Признаки, не свидетельствующие о поломке

Перечисленные ниже ситуации не связаны с неисправностью или поломкой кондиционера, а имеют другие причины. Поэтому в этих случаях эксплуатацию кондиционера можно продолжать.

Симптом	Причина
<b>Кондиционер не сразу начинает работать.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Кнопка включения была нажата вскоре после того, как кондиционер был выключен.</li> <li>• Был выбран новый режим работы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Задержка запуска служит для защиты кондиционера. Подождите около 3 минут.</li> </ul>
<b>Кондиционер не сразу после включения на нагрев начинает подавать теплый воздух в помещение.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Теплообменник кондиционера прогревается. Подождите от 1 до 4 минут. (Подача воздуха в помещение начинается только после того, как он достигнет определенной температуры.)</li> </ul>
<b>Работа на нагрев прекращается, а из кондиционера слышен звук перетекающей жидкости.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Система автоматически перешла в режим размораживания внешнего блока. Подождите от 3 до 8 минут.</li> </ul>
<b>Из внешнего блока капает вода или истекает пар</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ В режиме Нагрева:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• при размораживании лед расплавляется и образует воду или пар.</li> </ul> </li> <li>■ В режимах Охлаждения или Сушки:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• влага, содержащаяся в воздухе, конденсируется на холодных трубопроводах внешнего блока и образует капли воды.</li> </ul> </li> </ul>
<b>Легкий туман выходит из внутреннего блока.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В режиме охлаждения влага, содержащаяся в воздухе, конденсируется и в виде тумана выносится из кондиционера холодным воздушным потоком.</li> </ul>
<b>Вы чувствуете запах из внутреннего блока.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Запахи мебели, табачного дыма и т.п. поглощаются внутренним блоком, а затем попадают в помещение с воздушным потоком. (В таких случаях рекомендуется обратиться к специалисту, который промоет внутренние поверхности кондиционера).</li> </ul>
<b>Вентилятор внешнего блока вращается, хотя кондиционер не работает</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Сразу после выключения кондиционера:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• вентилятор внешнего блока должен вращаться в течение 30 с после выключения.</li> </ul> </li> <li>■ Когда кондиционер не работал продолжительное время:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• при высокой температуре воздуха вентилятор внешнего блока запускается автоматически, чтобы избежать повреждения системы.</li> </ul> </li> </ul>
<b>Работа кондиционера внезапно прекращается (но лампа РАБОТА светится)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Система может автоматически выключиться при сильных колебаниях напряжения питания. Она снова включится по прошествии около 3 минут.</li> </ul>

### Проверки, предшествующие вызову специалиста

Прежде, чем обратиться к специалистам по ремонту и обслуживанию кондиционеров, еще раз проведите следующие проверки.

Симптом	Проверка
<b>Кондиционер не работает (лампа РАБОТА не светится)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не отключен ли размыкатель цепи? Не перегорел ли предохранитель?</li> <li>• Нет ли сбоя в сети питания?</li> <li>• Вставлены ли батарейки в пульт дистанционного управления?</li> <li>• Поставлен ли переключатель адреса пульта дистанционного управления в правильное положение? (См. раздел <i>Подготовка кондиционера к работе.</i>)</li> </ul> <p>Правильно ли задано время на таймере?</p>
<b>Охлаждение или нагрев недостаточны</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не загрязнены ли воздушные фильтры?</li> <li>• Нет ли препятствий для входа воздуха во внешний и внутренний блоки или выхода воздуха из них?</li> <li>• Верны ли заданные с пульта значения температуры воздуха в помещении?</li> <li>• Закрыты ли окна и двери?</li> </ul> <p>Правильно ли отрегулированы скорость и направление воздушного потока?</p>
<b>Работа кондиционера внезапно прекращается (лампа РАБОТА мигает)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не загрязнены ли воздушные фильтры?</li> <li>• Нет ли препятствий для входа воздуха во внешний и внутренний блоки или выхода воздуха из них?</li> </ul> <p>Очистите воздухофильтры или уберите препятствия. Отключите питание с помощью размыкателя цепи, а затем снова включите его. После этого попробуйте запустить кондиционер с пульта дистанционного управления. Если лампа РАБОТА продолжает мигать, вызовите специалиста из фирмы, продавшей Вам кондиционер.</p>
<b>В работе кондиционера происходят сбои</b>	<p>Сбои в работе кондиционера могут быть вызваны разрядами молнии или мощными радиоволнами. Отключите питание, а затем снова включите его. После этого попробуйте запустить кондиционер с пульта дистанционного управления.</p>

## Случаи, требующие немедленного вызова специалиста

### Опасно!

- Если с работающим кондиционером происходит что-либо, вызывающее подозрение, например, появляется запах гари - выключите кондиционер и отключите питание.

Продолжение эксплуатации кондиционера в таких случаях может привести к тяжелым последствиям - поражению электротоком или пожару.

Обратитесь к представителю фирмы, продавшей Вам кондиционер.

- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать или переделывать кондиционер

В противном случае возможны поражение электротоком или возгорание.

Обратитесь к представителю фирмы, продавшей Вам кондиционер.

В перечисленных ниже случаях необходимо немедленно вызвать специалистов по кондиционерам.

- Кабель питания перегревается или поврежден.
- Из работающий кондиционер слышны необычные звуки.
- Часто срабатывает автоматический размыкатель цепи, перегорает предохранитель или срабатывает устройство защиты от утечки на землю.
- Не срабатывают переключатели или кнопки управления.
- Чувствуется запах гари.
- Из внутреннего блока вытекает вода.

Нажмите кнопку OFF и вызовите службу сервиса

- После сбоя в сети питания:  
подождите около 3 минут, и кондиционер автоматически возобновит работу.

- Во время грозы:  
Если есть вероятность попадания молнии, выключите кондиционер и отключите питание. Так Вы защитите прибор от повреждений.

### Мы рекомендуем для периодического обслуживания кондиционера приглашать квалифицированных специалистов.

При некоторых условиях в результате эксплуатации кондиционера в течение нескольких сезонов его внутренние поверхности могут сильно загрязниться, что ведет к ухудшению характеристик прибора. Поэтому, в дополнение к регулярному уходу за кондиционером, мы рекомендуем от времени до времени вызывать специалиста для его осмотра. С этой целью необходимо обратиться к представителям фирмы, в которой был приобретен кондиционер. Расходы по обслуживанию кондиционера в этом случае несет его владелец.



### Диагностика неисправностей пультом управления.

	<b>Код</b>	<b>Описание</b>		<b>Код</b>	<b>Описание</b>
<b>Система</b>	<b>00</b>	Нормально	<b>Наружный блок</b>	<b>E5</b>	Перегрузка компрессора
	<b>U0</b>	Низкое давление в системе		<b>E6</b>	Блокировка, перегрузка мотора компрессора
	<b>U2</b>	Низкое напряжение в сети		<b>H8</b>	Заблокирован датчик входного напряжения
	<b>U4</b>	Ошибка коммутации между блоками		<b>H9</b>	Отказ датчика температуры наружного блока
<b>Внутренний блок</b>	<b>A5</b>	Неисправность теплообменника		<b>J6</b>	Не работает теплообменник (Th2 –термодатчик)
	<b>A6</b>	Блокировка мотора из-за перегрузки		<b>J9</b>	Термистор газовой трубы не исправен
	<b>C4 0R C5</b>	Не работает теплообменник		<b>L4</b>	Повышение тем-ры радиатора силового транзистора
	<b>C9</b>	Не работает термистор забора воздуха		<b>P4</b>	Неисправность термистора радиатора силового транзистора